



The Corporation of The Nation Municipality

Minutes

Meeting Information

Meeting Number: 2023-09

Type: Regular

Date: April 24, 2023

Time: 4:30 p.m.

Location: Town Hall, 958 Route 500 West, Casselman, Ontario

Chair: Francis Brière, Mayor

Prepared by: Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant

Video: Council meetings are streamed live on [The Nation's YouTube channel](#).

Scheduled Agenda Items:

4:30 p.m.: Closed session

5:30 p.m.: Public zoning meeting

6:30 p.m.: Delegation, Eric Collard, Prescott-Russell Recreational Trail

Presence of Council Members

Mayor Francis Brière, yes

Councillor ward 1 Tim Stewart, yes

Councillor ward 2 Alain Mainville, yes

Councillor ward 3 Danik Forgues, yes

Councillor ward 4 Raymond Lalande, yes

Councillor ward 5 Daniel Boisvenue, yes

Councillor ward 6 Marjorie Drolet, yes

Presence of Municipal Staff

Josée Brizard, CAO-Clerk
 Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant
 Guylain Laflèche, Director of planning
 Yannick Hamel, IT Manager
 Marc Legault, Director of Public Works
 Doug Renaud, Director of Water and Wastewater
 Carol Ann Scott, Director of Recreation

Presence of Guests

None

Members of the public present

Eric Collard, Prescott-Russell Recreational Trail

Agenda Items

1. Call to order

Resolution: 133-2023

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

2. Changes and Additions to Agenda

Modification:

- **Closed session item 5.4.1** – In title of Report AD-RH-03-2023, “Staffing” is replaced with “employees.”

3. Adoption of Agenda

Resolution: 134-2023

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Tim Stewart

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

4. Disclosure of Conflict of Interest

None

5. Closed session

Adjournment for closed session

Resolution: 135-2023

Moved by: Marjorie Drolet

Seconded by: Raymond Lalande

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **4:31 p.m.** for a closed session under the following section(s) of the Municipal Act, 2001:

Section 239 (2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(b) personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

(c) a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality or local board;

(d) labour relations or employee negotiations.

(e) litigation or potential litigation, including matters before administrative tribunals, affecting the municipality or local board;

(f) advice that is subject to solicitor-client privilege, including communications necessary for that purpose;

(i) a trade secret or scientific, technical, commercial, financial or labour relations information, supplied in confidence to the municipality or local board, which, if disclosed, could reasonably be expected to prejudice significantly the competitive position or interfere significantly with the contractual or other negotiations of a person, group of persons, or organization;

Carried

Re-opening after closed session

Resolution:136-2023

Moved by: Marjorie Drolet

Seconded by: Daniel Boisvenue

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **5:24 p.m.**

Carried

5.1 Minutes of closed session held on April 3, 2023

5.2 Eastern Ontario Regional Network - Cell Gap Project

Section 239(2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(i) a trade secret or scientific, technical, commercial, financial or labour relations information, supplied in confidence to the municipality or local board, which, if disclosed, could reasonably be expected to prejudice significantly the competitive position or interfere significantly with the contractual or other negotiations of a person, group of persons, or organization.

5.3 Guylain Lafèche, Director of planning

5.3.1 Report PLA-6-2023 – Land acquisition for development

Section 239(2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(b) personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

(c) a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality or local board;

(e) litigation or potential litigation, including matters before administrative tribunals, affecting the municipality or local board;

(f) advice that is subject to solicitor-client privilege, including communications necessary for that purpose;

Resolution:163-2023

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Tim Stewart

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented in closed session at its meeting of April 24, 2023 by the Director of Planning in his report PLA-6-2023.

Carried

Adjournment for zoning meeting

Resolution:139-2023

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Raymond Lalande

Be it resolved that the Council meeting be adjourned at **5:26 p.m.** for a public meeting for zoning.

Carried

Re-opening after zoning meeting

Resolution:142-2023

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Raymond Lalande

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **5:41 p.m.**

Carried

6. Adoptions of minutes from previous Council meetings

6.1 Minutes of regular Council meeting held on April 3, 2023

Resolution:137-2023

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that the minutes of the following meeting be adopted as presented:

- Minutes of the regular Council meeting held on April 3, 2023.

Carried

7. Adoption of the recommendations and minutes of the meetings of Council Committees

7.1 Minutes of the Municipal Library Board meeting held on March 9, 2023.

Resolution:138-2023

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Tim Stewart

Be it resolved that the minutes of the following meeting be adopted as presented:

- Minutes of the Municipal Library Board meeting held on March 9, 2023

Carried

8. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

8.1 Marc Legault, Director of Public Works

8.1.1 Report TP-07-2023, Purchase salt spreader and loader blade

Resolution:143-2023

Moved by: Raymond Lalande

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented at its April 24, 2023 meeting by the Director of Public Works in his report TP-07-2023.

Carried

8.1.2 Report TP-08-2023, Lease of a new excavator

Resolution:144-2023

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Daniel Boisvenue

Be it resolved that report TP-08-2023 be received at the Council meeting held on April 24, 2023.

Be it also resolved that the Director of Public Works be authorized to sign the lease agreement with Delta Power Equipment.

Carried

8.1.3 Road closures – *Festival du Canard et de la Plume*

Resolution:145-2023

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Marjorie Drolet

Be it resolved that Council approves the closures of Champlain street, from De l’Arena street to Sabourin Street, the closure of De l’Arena street, from Champlain street to the fire station, and the closure of Ranger street, in St-Isidore, on June 8, 9 and 10, 2023, from 7:00 a.m. to 5:00 p.m.

Carried

8.2 Carol Ann Scott, Director of Recreation

8.2.1 Report RE-05-2023 – Summer Camps St-Isidore and Limoges

Resolution:148-2023

Moved by: Marjorie Drolet

Seconded by: Daniel Boisvenue

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented at its April 24, 2023 meeting by the Director of Recreation in her report RE-05-2023.

Carried

8.2.2 Report RE-06-2023 – Mowing and maintenance of lawn

Resolution:149-2023

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Tim Stewart

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented at its April 24, 2023 meeting by the Director of Recreation in her report RE-06-2023.

Carried

8.2.3 Hawkesbury General Hospital - Mental Health and addiction mobile clinic

Resolution:150-2023

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Marjorie Drolet

Be it resolved that Council authorizes the CAO-Clerk to sign the Contract of service with Hawkesbury General Hospital for the mental health and addiction counselling mobile clinic.

Carried

8.3 Doug Renaud, Director of Water and Wastewater

8.3.1 2022-2023 Inspection report for the Limoges Drinking Water System

Resolution:146-2023

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Tim Stewart

Be it resolved that Council receives the 2022-2023 Inspection report for the Limoges Drinking Water System of the Ministry of the Environment, Conservation and Parks.

Carried

8.3.2 2022-2023 Inspection report for the St-Isidore Drinking Water System

Resolution:147-2023

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Tim Stewart

Be it resolved that Council receives the 2022-2023 Inspection report for the St-Isidore Drinking Water System of the Ministry of the Environment, Conservation and Parks.

Carried

8.4 Todd Bayly, Chief Building Official

8.4.1 Building permit statistic report for March 2023

Resolution:151-2023

Moved by: Raymond Lalande

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council receives the reports on the building permit statistics for the month of March 2023.

Carried

8.5 Eric Leroux, Superintendent of Drainage

8.5.1 Drainage report March 2023 – 2023-0304

Resolution:152-2023

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Tim Stewart

Be it resolved that Council receives Report 2023-0304 by Leroux Consultant, the Drainage Superintendent for the month of March 2023.

Carried

9. Notice of Proposed Motions

10. Unfinished Business from Previous Meetings

11. Delegations

11.1 Eric Collard, Prescott-Russell Recreational Trail

12. Municipal By-laws

12.1 By-law 67-2023 – Zoning amendment for Ladouceur Subdivision

Resolution:153-2023

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Marjorie Drolet

Be it resolved that by-law number 67-2023, as described on the April 24, 2023 agenda be read and adopted in first, second and third reading.

- By-law 67-2023 – Zoning amendment for the Ladouceur Subdivision

Carried

13. Approval of the Variance Report and Accounts Payable

13.1 Accounts payable

Resolution: 154-2023

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the accounts payable up to May 15, 2023.

Voucher 8: **\$1,198,181.65**

Carried

14. Other Business

- 14.1** Donation request, *Union Culturelle des Franco-Ontariennes de St-Isidore* Activities for the year

Resolution: 155-2023

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Tim Stewart

Be it resolved that Council approves giving a donation of \$500.00 to *Union Culturelle des Franco-Ontariennes de St-Isidore*, \$250.00 to be taken from the ward 1 donation account and \$250.00 to be taken from the ward 2 donation account.

Carried

- 14.2** Special occasion permit request, St-Isidore Optimist Club *Festival du Canard et de la Plume*

Resolution: 156-2023

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Raymond Lalande

Be it resolved that Council of The Nation Municipality endorses and supports the St-Isidore Optimist Club for their application to the Province for a Special Occasion Permit for their event to be held on June 10, 2023 at the Village of St-Isidore, this being a municipally significant event.

Be it also resolved that the municipality does not assume any liability for lawsuits or claims from these activities.

Carried

- 14.3** Donation request, Fournier darts league Activities for the year

Resolution: 157-2023

Moved by: Tim Stewart

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves giving a donation of \$200.00 to the Fournier Darts League, \$100.00 to be taken from the Mayor's donation account and \$100.00 to be taken from the ward 1 donation account.

Carried

- 14.4** Donation request – Limoges Recreation Committee

14.4.1 Activities for the year**Resolution:** 158-2023**Moved by:** Marjorie Drolet**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that Council approves giving a donation of \$3,000.00 to the Limoges Recreation Committee, \$1,500.00 to be taken from the ward 5 donation account and \$1,500.00 to be taken from the ward 6 donation account.

Carried

14.4.2 Activities taken over for the currently inactive Limoges Optimist Club**Resolution:** 159-2023**Moved by:** Marjorie Drolet**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approves giving a donation of \$500.00 to the Limoges Recreation Committee to be taken from the United Counties of Prescott-Russell donation account.

Carried

15. Various Monthly Reports**15.1** EOHU – Current outbreaks**16. Correspondence****16.1** AMO - Watchfile**16.2** Ministry of Municipal Affairs and Housing - *The Helping Homebuyers, Protecting Tenants Act***16.3** Fort Erie - Barriers for Women in Politics**16.4** Fort Erie - Declaration of Emergency for Homelessness, Mental Health and Opioid Addiction**16.5** Township of Mulmur - Bill 5, Stopping Harassment and Abuse by Local Leaders Act, 2022**16.6** Municipality of Shuniah- Resolution regarding Municipalities Retaining surplus Proceeds from Tax Sales**16.7** CN – Senior System Manager Environmental Assessment, Notice regarding vegetation control activities**16.8** City of Stratford – Resolution regarding the Use of Long-Term Care Funding to Support Community Care Services

16.9 City of Clarence-Rockland – Resolution regarding a new community positivity program

Resolution: 160-2023

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Tim Stewart

Be it resolved that the correspondence as listed on the April 24, 2023 agenda be received.

Carried

17. Coming Events

17.1 April 27, 2023 – St-Isidore Bingo, at the St-Isidore Arena Community Hall

17.2 May 8, 2023 – Regular Council Meeting

17.3 May 13, 2023 – St-Albert Spring Market at the St-Albert Community Centre

17.4 May 25, 2023 – St-Isidore Bingo, at the St-Isidore Arena Community Hall

17.5 May 29, 2023 – Regular Council Meeting

Adjournment for closed session

Resolution: 161-2023

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Raymond Lalande

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **7:30 p.m.** for a closed session under the following section(s) of the Municipal Act, 2001:

Section 239 (2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(b) personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

(d) labour relations or employee negotiations.

Carried

Re-opening after closed session

Resolution: 162-2023

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Raymond Lalande

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **8:03 p.m.**

Carried

5.4 Josée Brizard, CAO-Clerk

5.4.1 Report AD-RH-03-2023 - Employees

Section 239(2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(b) personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

(d) labour relations or employee negotiations;

Resolution: 164-2023

Moved by: Raymond Lalande

Seconded by: Daniel Boisvenue

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented in closed session at its meeting of April 24, 2023 by the CAO-Clerk in report AD-RH-03-2023.

Carried

18. Confirming By-law

Resolution: 165-2023

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Marjorie Drolet

Be it resolved that By-law no. 70-2023 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of April 24, 2023, be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

19. Adjournment

Resolution: 166-2023

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Tim Stewart

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **8:06 p.m.**

Carried

Francis Brière, Mayor

Josée Brizard, CAO-Clerk